

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

8 januari 2008

8 janvier 2008

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

betreffende de Duitse Gemeenschap

(ingediend door de heren Koen Bultinck,
Bert Schoofs, Francis Van den Eynde,
Filip De Man en mevrouw Linda Vissers)

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

concernant la Communauté germanophone

(déposée par MM. Koen Bultinck,
Bert Schoofs, Francis Van den Eynde,
Filip De Man et Mme Linda Vissers)

cdH	:	centre démocrate Humaniste	
CD&V-N-VA	:	Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
FN	:	Front National	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MR	:	Mouvement Réformateur	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
PS	:	Parti Socialiste	
sp.a - spirit	:	Socialistische partij anders - sociaal, progressief, internationaal, regionalistisch, integraal-democratisch, toekomstgericht.	
VB	:	Vlaams Belang	

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 52 0000/000 :	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000 :	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV :	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN :	Plenum	PLEN :	Séance plénière
COM :	Commissievergadering	COM :	Réunion de commission
MOT :	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT :	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : publicaties@deKamer.be	e-mail : publications@laChambre.be

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit voorstel neemt in gewijzigde vorm de tekst over van het voorstel DOC 51 1433/001.

Na de staatshervormingsrondes van de jaren '70, '80 en '90 is de structuur van de Belgische staat grondig gewijzigd. De hervormingen betroffen in de eerste plaats de twee grote volksgemeenschappen in deze staat, Vlamingen en Walen, waarvan steeds meer en steeds pijnlijker duidelijk werd dat zij in één staatsverband niet konden samenleven. De staatshervormingen waren er dan ook op gericht het samenlevingsverband voor beide groepen draaglijker te maken in de hoop zo de Belgische constructie te redden. Wij zijn er van overtuigd dat dit een ijdele hoop zal blijken en dat de huidige vorm waarin men dit land heeft gegoten slechts uitstel van executie verleent.

Bij dat alles heeft men slechts in geringe mate oog gehad voor de derde volksgemeenschap in deze staat, namelijk de Duitse. Hoewel men inderdaad tegemoet kwam aan enkele emancipatorische eisen van deze gemeenschap, is van gelijkberechtiging evenwel geen sprake. De Duitse gemeenschap hinkt achterop: bij de bevoegdheidsverdeling, de vertegenwoordiging op nationaal niveau, de taalwetgeving, enz. Men gebruikte steevast het argument van het geringe numerieke gewicht van de Duitse volksgroep om hen een volledige ontvoogding, zelfs binnen het Belgische kader, te onthouden. Volgens ons is dit volkomen onterecht en druist het in tegen elke federale logica.

Deze resolutie maakt melding van vier grote hoofdlijnen: de losmaking van de Duitse gemeenschap uit het Waals Gewest, de losmaking van de Duitse gemeenschap uit de provincie Luik, de oprichting van een aparte Duitse kieskring, de aanpassing van de taalwetgeving.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition reprend, en l'adaptant, le texte de la proposition DOC 51 1433/001.

Les différentes réformes institutionnelles des années 70, 80 et 90 ont profondément modifié la structure de l'État belge. Ces réformes ont surtout concerné les deux grandes communautés de ce pays, à savoir les communautés flamande et wallonne, dont l'incapacité à cohabiter au sein d'une même structure étatique est apparue de plus en plus clairement et de plus en plus cruellement. Les réformes institutionnelles avaient par conséquent pour objectif de rendre la cohabitation plus supportable pour les deux communautés, dans l'espoir de sauver ainsi l'édifice belge. Nous avons la conviction que cet espoir sera déçu et que la structure dont ce pays est doté aujourd'hui ne fera que retarder l'échéance du divorce.

Dans ce contexte, on ne s'est guère préoccupé de la troisième communauté de ce pays, à savoir la communauté germanophone. Même si quelques-unes des revendications émancipatrices de cette communauté ont été satisfaites, celle-ci ne jouit pas des mêmes droits que les deux autres communautés. La Communauté germanophone accuse un retard en matière de transfert de compétences, de représentation au niveau national, de législation linguistique, etc. On tire invariablement argument du peu d'importance de la communauté germanophone sur le plan numérique pour lui refuser une émancipation complète, même dans le cadre belge. Cela est totalement injuste et contraire à toute logique fédérale.

La présente résolution définit quatre grands axes: détacher la Communauté germanophone de la Région wallonne, détacher la Communauté germanophone de la province de Liège, créer une circonscription électorale germanophone distincte, adapter la législation linguistique.

Alleen met een volledige gelijkberechtiging kan een einde komen aan de decennialange stiefmoederlijke behandeling en sluipende aliënering die de Duitse gemeenschap ten deel zijn gevallen. Iedere andere, onvolledige, tegemoetkoming kan slechts aanzien worden als onoprecht. Wij Vlamingen zijn ons te zeer bewust van de waarde van de volledige culturele ontvoogding van onze volksgemeenschap om een zelfde goed niet te gunnen aan anderen en wij hopen dat ook de Frans-taligen dit inzien.

Koen BULTINCK (VB)
Bert SCHOOFS (VB)
Francis VAN DEN EYNDE (VB)
Filip DE MAN (VB)
Linda VISSERS (VB)

Ce n'est qu'en donnant à la Communauté germanophone les mêmes droits qu'aux autres entités fédérées que l'on mettra un terme aux décennies de tutelle discriminatoire et d'aliénation insidieuse qui ont été son lot. Toute autre offre d'émancipation incomplète ne peut être qu'hypocrisie. En tant que Flamands, nous sommes trop conscients de l'importance de l'émancipation culturelle totale de notre communauté nationale pour ne pas vouloir accorder ce bienfait à d'autres communautés et nous espérons que les francophones comprendront eux aussi ce point de vue.

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

erkent de waarde van de volledige gelijkberechtiging van de Duitse volksgemeenschap in de Belgische staat;

VRAAGT DE FEDERALE REGERING:

1. de Duitse gemeenschap te begiftigen met alle bevoegdheden waarover ook de andere gewesten en gemeenschappen in België beschikken, zodat de Duitse gemeenschap niet langer deel uitmaakt van het Waals Gewest;

2. maatregelen te nemen zodat de Duitse gemeenschap niet langer deel uitmaakt van de provincie Luik;

3. een aparte kieskring te creëren zodat de Duitse gemeenschap verzekerd is van eigen rechtstreeks verkozen vertegenwoordigers in Kamer en Senaat;

4. de taalwetgeving zo aan te passen dat het statuut van Duitstalige gemeenten in niets verschilt van het statuut van gewone Vlaamse of Waalse gemeenten;

5. haar intenties omtrent deze materie bekend te maken en in te passen in een plan, waarvan de delen die zonder grondwetwijziging kunnen worden uitgevoerd, daadwerkelijk hun beslag zullen krijgen voor het einde van de lopende zittingsperiode;

6. die artikelen van de Grondwet voor herziening vatbaar te verklaren waarvan dat nodig is om de volledige gelijkberechtiging van de Duitse gemeenschap te realiseren.

17 december 2007

Koen BULTINCK (VB)
Bert SCHOofs (VB)
Francis VAN DEN EYNDE (VB)
Filip DE MAN (VB)
Linda VISSERS (VB)

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

reconnaissant l'importance de l'égalité des droits de la Communauté germanophone au sein de l'État belge;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL:

1. de doter la Communauté germanophone de toutes les compétences dont disposent les autres régions et communautés de Belgique, de manière à ce que la Communauté germanophone ne fasse plus partie de la Région wallonne;

2. de prendre des mesures afin que la Communauté germanophone ne fasse plus partie de la province de Liège;

3. de créer une circonscription électorale distincte, de manière à ce que la Communauté germanophone soit assurée d'être représentée par des élus directs à la Chambre et au Sénat;

4. d'adapter la législation linguistique, de manière que le statut des communes germanophones ne diffère en rien de celui de n'importe quelle commune wallonne ou flamande;

5. de faire connaître ses intentions en la matière et de les inscrire dans un plan dont les parties qui peuvent être réalisées sans modifier la Constitution seront concrétisées avant la fin de la présente législature;

6. de déclarer soumis à révision les articles de la Constitution qu'il convient de modifier afin de réaliser l'égalité des droits de la Communauté germanophone.

17 décembre 2007